

L. AUGÉ DE LASSUS

PHRYNE

C. SAINT-SAËNS

PHRYNÉ

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

POÈME

DE

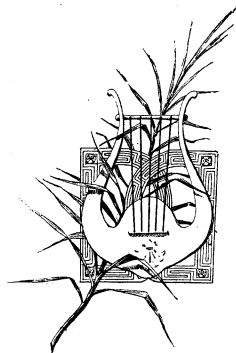
L. AUGÉ DE LASSUS

MUSIQUE

DE

C. SAINT-SAËNS

*Partition Chant et Piano, réduite par l'Auteur,
avec un dessin de F. Marcotte*



PARIS

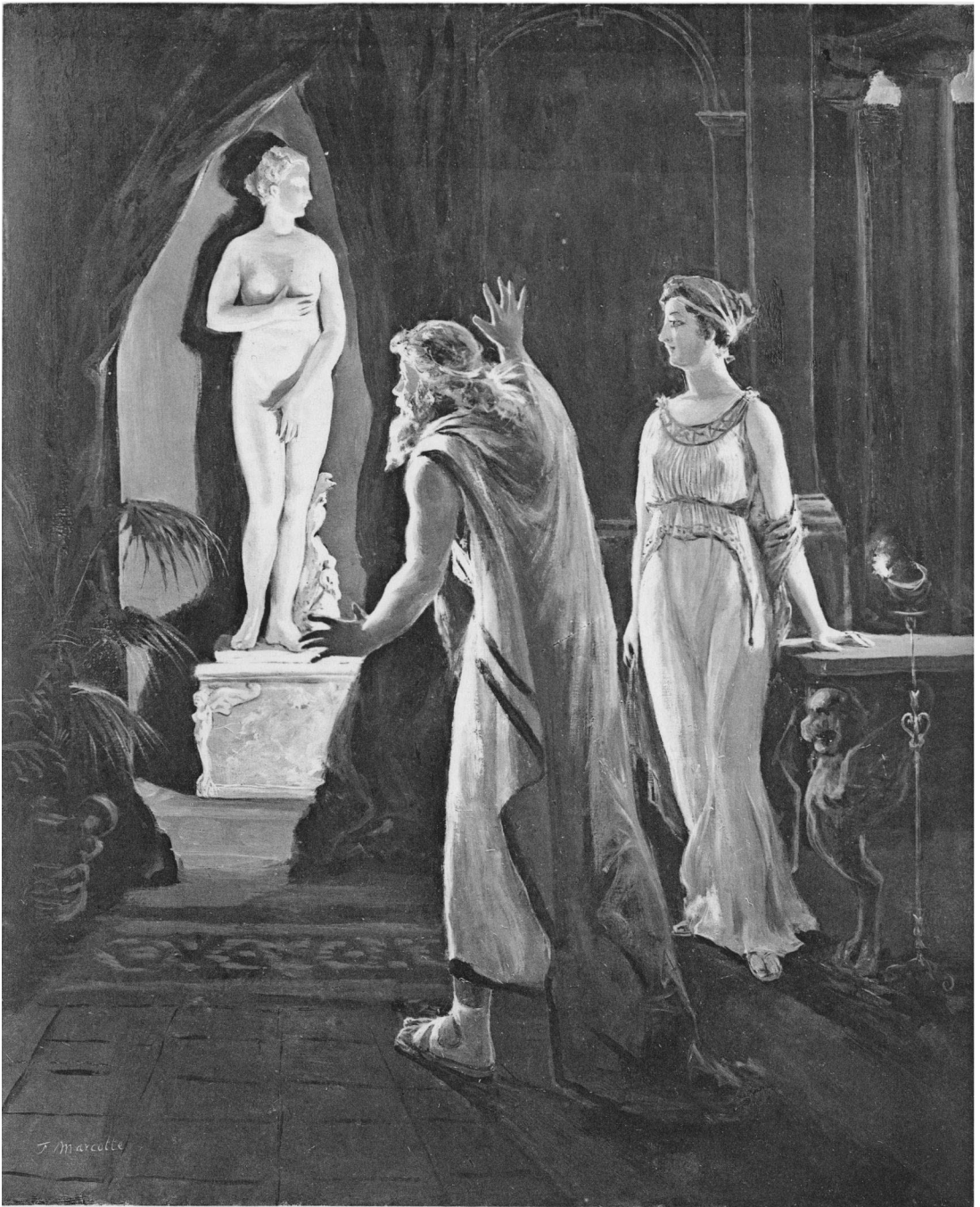
A. DURAND ET FILS, ÉDITEURS

4. PLACE DE LA MADELEINE, 4

Propriété pour tous pays. — Déposé selon les traités internationaux.

Droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.

U. S. A. Copyright by A. Durand et Fils, 1893.



Scène de l'apparition (2^e acte)

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION DE M. LÉON CARVALHO

(Paris, Mai 1893)

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

Personnages.	Rôles.	Interprètes.
PHRYNÉ.	<i>Soprano</i>	M ^{lles} SIBYL SANDERSON.
LAMPITO, Esclave de Phryné. . .	<i>Soprano</i>	BUHL.
DICÉPHILE, Archonte.	<i>Basse-chantante</i>	MM. FUGÈRE.
NICIAS, Neveu de Dicéphile. . .	<i>Ténor</i>	CLÉMENT.
CYNALOPEX } Démarques.	{ <i>2^e Ténor</i>	BARNOLT.
AGORAGINE }	{ <i>Basse</i>	PÉRIER
UN HÉRAUT.		LONATI.

PEUPLE, ESCLAVES, CHANTEURS, DANSEURS, JOUEURS DE FLUTE ET DE TAMBOURIN,
SOLDATS SCYTHES.

La scène se passe à Athènes, IV^e siècle avant J.-C.

Chef d'Orchestre : M. J. DANBÉ. — Chef du Chant : M. P. FAUCHEY

Chef des Chœurs : M. CARRÉ

Décors de MM. RUBÉ et CHAPERON

Costumes de M. TH. THOMAS

Pour traiter de la location de la partition, des parties de chœurs et d'orchestre de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND et FILS, éditeurs-proprétaires pour tous pays, place de la Madeleine, 4, à Paris.

INDEX

PREMIER ACTE

INTRODUCTION	1
N° 1. — CHŒUR ET ENSEMBLE : <i>Honneur et Gloire !</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, DICÉPHILE, CYNALOPEX, AGORAGINE, CHŒUR S. C. T. B.).	5
N° 2. — DUO : <i>Enfant, je te donne l'exemple</i> , (NICIAS, DICÉPHILE,	24
N° 3. — CANTABLE ET CHŒUR (S. T.). <i>O ma Phryné !</i> (NICIAS).	32
<i>Que la fête se prépare !</i> (CHŒUR S. T.).	35
N° 4. — FINALE : <i>A l'aide Citoyens !</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS, DICÉPHILE, CYNALOPEX, AGORAGINE CHŒUR, S. T. B.).	45
<i>Si le front couronné de lierre</i> , (PHRYNÉ).	53
<i>On raconte qu'un Archonte...</i> (NICIAS).	63

DEUXIÈME ACTE

N° 5. — INTRODUCTION ET DUO (PHRYNÉ, NICIAS).	88
<i>Excusez ma présence...</i> (NICIAS).	90
<i>Quoi ! vous partez sitôt</i> , (PHRYNÉ).	92
N° 6. — AIR ET TRIO : (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS). <i>Un soir j'errais sur le rivage</i> , (PHRYNÉ).	101
<i>O reine de Cythère !</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS).	108
N° 7. — ARIETTE : <i>C'est ici qu'habite Phryné</i> , (LAMPITO).	112
N° 8. — COUPLETS : <i>L'homme n'est pas sans défaut</i> , (DICÉPHILE).	116
N° 9. — DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION (PHRYNÉ, DICÉPHILE). <i>Je suis devant l'aréopage</i> , (PHRYNÉ).	120
<i>C'est Phryné...</i> (CHŒUR INVISIBLE, C. T.).	133
<i>Quelle merveille !</i> (DICÉPHILE).	135
N° 10. — FINALE : <i>Salut et Gloire !</i> (PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS, CHŒUR S. C. T. B.)	138



PHRYNÉ

Poème de
L. AUGÉ DE LASSUS

Musique de
C. SAINT-SAËNS

Acte I

Un carrefour d'Athènes. Au fond, exhaussé de quelques degrés et porté sur une gaine de marbre, le buste de Dicéphile. A gauche la maison de Phryné. Au lever du rideau, une foule considérable remplit le carrefour et s'empresse autour de Dicéphile.

INTRODUCTION

Poco allegro 100=♩

PIANO

p
Ped.

legg.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a long, sweeping eighth-note line in the second measure. The bass clef staff features a triplet of eighth notes in the first measure and a series of chords in the second measure. A fermata is placed over the final chord in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes. The bass clef staff features a series of chords and a fermata over the final chord.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a sixteenth-note accompaniment pattern. The word "cresc." is written in the first measure of the bass staff, and a "6" is written below the first measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a sixteenth-note accompaniment pattern. The dynamic marking "f" is written in the first measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a sixteenth-note accompaniment pattern with accents (>) over the notes.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A circled '6' is placed above the right hand in the second measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with a dense sixteenth-note texture. The left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a series of chords with accents (^) above them. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a circled '8' above the first measure and a circled '3' above a triplet. The left hand has a circled '3' below a triplet. A dynamic marking of *p* is present. A dashed line spans across the system.

Fifth system of musical notation, labeled "Rideau" at the beginning. The right hand has a circled '3' above a triplet. The left hand has a circled '3' below a triplet. A dynamic marking of *pp* *tong* is present.

RÉPL. Comme font les images des Dieux.

Même mouvt

Le héraut descend du banc où il était monté et dépose une

f *marcatissimo*

palme sur les degrés du monument de Dicéphile.

p
Ped.

pp

CHŒUR ET ENSEMBLE

N° 1

RÉPL. Citoyens d'Athènes, chantez!

Allegro 116 = 

PHRYNÉ

LAMPITO

CYNALOPEX

DICÉPHILE

AGORAGINE

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

f

Honneur et gloire... à Dicé.

Honneur et gloire... à Dicé.

Allegro 116 = 



- phi.le! Digne fils de nos grands a - ieux! Si la ver -

- phi.le! Digne fils de nos grands a - ieux! Si la ver -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- phi.le! Digne fils de nos grands a - ieux! Si la ver -". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with chords.

- tu règne en la vil - le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

- tu règne en la vil - le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- tu règne en la vil - le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with chords.

- tons le sage, ai - mé des Dieux!

- tons le sage, ai - mé des Dieux!

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- tons le sage, ai - mé des Dieux!". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with chords.

DICÉPHILE

A-mis, en vé-ri-té, c'est trop!.. cessez, de

D. grâ - ce! Cette a - po-thé-o - se embar - ras - se Ma modes -

CYNALOPÉX (à part)

Aus-si menteur que vieux!

- ti - e...

Ténors *p dolce* La ver - tu règne en cet-te

Basses *p dolce* La ver - tu règne en cet-te

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à — Di - cé -

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à — Di - cé -

The first system of the score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and bass clef, respectively. Both vocal lines begin with a *cresc.* marking. The lyrics are "vil - le; Hon - neur et gloire à — Di - cé -". The piano accompaniment is on the bottom staff, featuring chords and some melodic movement. The key signature has two flats, and the time signature is 8/8.

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines start with a *f* (forte) dynamic and end with a *dim.* (diminuendo) marking. The lyrics are "- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des". The piano accompaniment features a *f* dynamic in the middle and a *p* (piano) dynamic towards the end. The musical notation includes various chordal textures and melodic lines.

p 8

Dieux!

p

Dieux!

p cresc. *mf* *dim.*

The third system begins with a *p* (piano) dynamic and a tempo marking of 8. The vocal lines are marked with *p* and contain the lyrics "Dieux!". The piano accompaniment features a *p cresc.* (piano crescendo) marking, followed by a *mf* (mezzo-forte) section and a *dim.* (diminuendo) section. The score includes complex chordal structures and melodic lines.

portant des couronnes et des guirlandes de fleurs dont ils ornent la maison de Phryné.

DICÉPHILE

Qui vient là? quel est ce cortège?

AGORAGINE

Des es -

Poco allegro (mouv^t de l'introduction)
presque le double plus lent que le mouv^t précédent

Des es -

p
Ped. $\text{\textcircled{6}}$

Les con-fon-dent les

- cla-ves, je crois, messagers a-mou-reux

CYNALOPEX (à part)

p
Que le ciel les pro-tè-ge!

dieux! C'est un scandale! ils sont nom-

legg.

D. *- breux!*
AGORAGINE
 Cha_cun ap - por - te Quelque présent par l'amour desti -

Phryné paraît sur le seuil de sa maison
 la main appuyée sur l'épaule de Lampito

D. *Qui vient en -*
 A. *- né A la bel - le Phry - né!*

CYNALOPEX (avec ravissement)
 C'est el - - - le, La di - vi - ne Phry -

D. *- cor?*

C. *p*
 -né!
 D. Phryné! toujours Phryné!
 Piano accompaniment with treble and bass staves.

D. *3*
 Mais on di-rait que ce peuple in-fi - de - le Ne voit que cet - te
 Piano accompaniment with treble and bass staves.

D. fem - me!
 AGORAGINE (à part)
 Il en est é - ton - né!
pp
 Piano accompaniment with treble and bass staves.

Andantino 54 = ♩ .

Sop. *pp*

C'est Phry - né! ———— Quand el - le passe, Il

Contr. *pp*

C'est Phry - né! ———— Quand el - le passe, Il

Tén. *pp*

C'est Phry - né! ———— Quand el - le passe, Il

Basses *pp*

C'est Phry - né! ———— Quand el - le passe, Il

Andantino 54 = ♩ .

pp una corda

Ped.

sem.ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é-veil - - le et

sem.ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é-veil - - le et

sem.ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é-veil - - le et

sem.ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é-veil - - le et

rit. ———— Que de grâ - ce et

rit. ———— Que de grâ - - ce

rit. ———— Que de grâ - ce et

rit. ———— Que de grâ - - ce

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

The piano accompaniment continues with two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

PHRYNÉ

p

Allegro $\text{♩} = 144$ Lam - pi - to, ré - ponds moi. Pour -

sempre pp

- quoi cette assis - tance Auprès de ma mai - son?

LAMPITO

mf

Ce n'est pas sans rai -

- son. L'af - fai - re est d'impor - tan - ce.

p *G.*

en mesure (avec emphase) *ad lib.*

f

On i - nau - gure i - ci le bus - te vé - né - ré Du fameux Di - cé -

sf *suivent*

PHRYNÉ

ad lib.
p

Ah! je

L. - phi - - - - - le.

f

suivez

Andantino

Elle se rapproche de Dicéphile.

P. sais!

p

Ped.

Allegro

P. Votre nom, sei_gneur, -- en cette vil_le, De per_sonne n'est i_gno_

P. - ré. Vo_tre mé_rite est grand et la Grè_ce le van_

f --- *p*

P. *tr* *tr*

- te. En ce qui tou - che la ver -

P.

- tu, Je suis, il est vrai, peu sa - van - te;

P. *leggierissimo*

Et ce - pen - dant vo - tre ser -

P. *dol.*

- van - te Sait le respect qui vous est dû.

AGORAGINE (à part)

Le res - pect est de trop.

tr *sf* *p* *tr*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the first system. It features a bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The music is in 3/4 time and B-flat major. It includes trills (tr) and sforzando (sf) markings. The lyrics "Le respect est de trop." are written above the piano part.

Sop. *f* Honneur et

Contr. *f* Honneur et

Tén. *f* Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

Basses Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

cresc.

Detailed description: This block contains the vocal and piano parts for the second system. It includes staves for Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Basses. The piano part is in the grand staff. The lyrics are "Honneur et gloire à Dieu". The piano part has a crescendo (cresc.) marking.

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

- phi - - le! Hon.

Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

f

Detailed description: This block contains the vocal and piano parts for the third system. It includes staves for Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Basses. The piano part is in the grand staff. The lyrics are "gloire à Dieu-philé! Honneur et gloire à Dieu-philé!". The piano part has a forte (f) marking.

PHRYNÉ

f Ω Ω

Ce peu - - -

Honneur et gloire à Di-ce-phi - - - le!

Honneur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

- neur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

- phi - le! à Di-cé-phi - - - le!

dol. (en mesure)

- ple vous ac-cla-me! Permettez, sei-gneur, qu'une femme Vous pré-

p *dim.* *pp*

- sente à son tour son humble compliment.

tr *tr*

à Lampito

P.

Viens, Lampito,

tr *tr* *tr* *tr*

dim. *p*

Ped.

Detailed description: This block contains the piano introduction for the piece 'à Lampito'. It features a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The melody is characterized by trills (tr) and a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) followed by *p* (piano). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand. A pedal marking 'Ped.' is present at the end of the introduction.

Elle s'éloigne lentement

P.

J'en rirais trop vraiment!

cantabile *Andantino*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the section 'Elle s'éloigne lentement'. It is in the same key signature and time signature as the previous section. The tempo is marked *Andantino* and the style is *cantabile*. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a 6/8 time signature.

DICÉPHILE

Sop. *pp* Ne sont-ils pas fous, de grâ - ce!

Contr. *pp* Bel - - - le Phry - né!

Tén. *pp* Bel - - - le Phry - né!

Basses Bel - - - le Phry -

Detailed description: This block contains the vocal and piano parts for the section 'DICÉPHILE'. It includes staves for Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Basses. The vocal parts are marked *pp* (pianissimo). The piano accompaniment is shown at the bottom of the block, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a 6/8 time signature.

D. Pour une fem - me qui pas - se *p* Les voilà tout éba -

Que de grâ - *p*

Que de grâ - *p*

- né! *p* Que de grâ -

Que de grâ -

f *p*

(avec dépit)

D. - his! *pp* Chacun la suit et s'empres - se

- ce! *pp* De jeu - nes -

- ce! *pp* De jeu - nes -

- ce! *pp* De jeu - nes -

- ce! *pp* De jeu - nes -

- ce! *p* C'est u - ne dé -

D. Les dieux, pour cette dées - se, Comme moi seraient trahis!

- se!

- se!

- - - se!

- es - - - - - se!

ppp Ah!

ppp Ah!

ppp Ah!

ppp Ah!

ppp Ah!

8-1

1^o tempo Poco allegro

Four staves of musical notation, all containing rests. The top three staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is common time (C).

1^o tempo Poco allegro

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano) and *ppp* (pianissimo).


Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand provides harmonic support. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Third system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand provides harmonic support. Dynamics include *ppp* (pianissimo).

DUO

RÉPL. Cela s'appelle un oncle,
justes Dieux!

N° 2

Très modéré 80 = 

NICIAS

DICÉPHILE

PIANO

Maestoso *f*

Très modéré 80 = 

Enfant, — je te donne l'ex-

- em - - ple; Je mar - - che, de respects par-

- tout — environné; — Je vois, — comme un dieu dans son

D. *tem - ple, — A mon nom glori - eux, — le peu - - - ple*

D. *pros - ter - né. — Cé - li - ba - tai - re,*

D. *Toujours austè - re, Dans ma maison — Tu vois sans ces - se, —*

D. *— Vertu, sages - - se, Froi - -*

dolce appassionato

NICIAS

Rien sur la terre N'est so.li-

- - - de rai-son.

-tai-rel Rien sur la terre N'est

Cé-li-bai-re, Tou-jours aus-tè-re,

so-li-tai-re, Et la mai-son

Dans ma mai-son, Tu vois sans ces-se

N. — Qui n'a ten-dresse A la tris - tes - se — D'u - ne pri -

D. Vertu, sages - se, Froi - - - de rai -

N. *legg.* son. Le temps s'envo - le! Tout est fri - vo - le, Si - non d'ai -

D. *legg.* son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le, De tous ai -

N. - mer! — *dolce grazioso (sans presser)* L'a - mour — s'ap - -

D. *marcato cresc.* - mé, En — vain — s'ap - - pro - che,

p marcato

A tempo

N. Quel goût!

D. - di - re; Je n'ai ja - mais ai - mé que moi!

A tempo *sf* *f*

Appassionato

N. Rien — sur la

D. Mer - ci!

Appassionato

sf *sf* *f*

N. ter - re N'est soli - tai - re! Rien sur la ter - - - re n'est

D. Cé - li - ba - tai - re, Tou - jours auste - re,

p

N. so - li - tai - re, Et la mai - son

D. Dans ma mai - son Tu vois sans ces - - - se

N. — Qui n'a tendresse A la tris - tes - se — D'u - ne pri -

D. Vertu, sages - se, Froi - de rai -

N. - son. Le temps s'en - vo - le! Tout est fri - vo - le Si - non d'ai -

D. - son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le; De tous ai -

sans presser
dolce

N. - mer ! L'a - mour s'ap - -

marcato cresc.

D. - mé, En - vain s'ap - - pro - che,

marcato

Poco rit. *A tempo*

N. - pro - che, Quel cœur de ro - che Va se fer - mer ?

D. Mon cœur de ro - che Reste fermé ! Mon cœur de

Poco rit. *A tempo*

mf

Ped. ★

D. ro - che Res - te fer - mé !

Rit.

Ped. ★

CANTABILE ET CHŒUR

N° 5

RÉPL. Autant qu'à l'adorer.

Andante 72 = 

NICIAS *dolce amoroso*
 Ô ma Phryné, — c'est trop

SOPRANOS

TÉNORS

PIANO
p *pp*

N. peu que je t'ai — me, Il faut m'ai — mer! — L'amour te suit, — et c'est

N. l'instant suprê — me De t'en — flam — mer! Quel roi si grand qui



N.

n'ait de par le monde Ses en-ne-mis? — A tes beaux yeux, à

N.

ta cou-ron-ne blan-de, Tout est sou-mis. L'amour te

cresc.

poco f

N.

suit, et c'est l'instant su - prê - me De t'en-flam - mer;

molto espressivo

f

dim.

p

Ô ma Phryné, — c'est trop peu que je t'ai me, *espress.* Il faut m'ai.

f

dim.

N. *pp*

-mer! Il faut m'ai-

cresc. mf dim. pp

Il va s'asseoir sur un banc de marbre et res-
te plongé dans l'accablement.

N. -mer!

cresc.

mf dim. p

Arrivée de danseurs, de joueurs de flûte, de cithare et de tambourin.

Vivace 152 =

f

8

Sopranos *f*

Que la fête se pré - pa - re! La ci - tha - re

Ténors *f*

Que la fête se pré - pa - re! La ci - tha - re

Ré-pond au gai tam-bou - rin! Sur nos

Ré-pond au gai tam-bou - rin! Sur nos

pas l'i-vres-se fol - le, Qui con - so - le, Vient et

pas l'i-vres-se fol - le, Qui con - so - le, Vient et

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble and bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

chas-se le cha - grin. Les-bos est no - tre pa -

chas-se le cha - grin. Les-bos est no - tre pa -

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with a similar accompaniment style, featuring chords and moving lines in both hands.

- tri - e Si ché - ri - e; Nous chan-tons et nous dan -

- tri - e Si ché - ri - e; Nous chan-tons et nous dan -

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with a similar accompaniment style, featuring chords and moving lines in both hands.

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are '- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan -

Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan -

The second system of the musical score continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are 'Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan -'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with many beamed notes.

- sons!

- sons!

The third system of the musical score concludes the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are '- sons!'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Ténors

NICIAS

tristement — sans ralentir

N. *p*
non! Je n'ai be - soin de chan - son ni d'au -

N. *mf*
- bade, Hé - las! et j'ai bien d'au - tre soin.

Ténors *mf* *f*
Tel au - jour - d'hui gé - mit et pleu - re Qui doit

NICIAS *dol.*
Non! non! ce
rire et chan - ter de - main. *pp*

N.

n'est le jour ni l'heu - re; Pas - sez,

N.

Rit. A tempo

pas - sez vo - tre che - min!

Sopranos *p cresc.*

Que la fê - te se pré -

Ténors

Rit. A tempo

p cresc.

- pa - re! La ci - tha - re Ré - pond au gai tam - bou -

-rin! *f* Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,
f Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,

Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha -
 Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha -

-grin. Les-bos est no - tre pa - tri - e
 -grin. Les-bos est no - tre pa - tri - e

Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and rests.

Quand la ly - re Em - porte au

Quand la ly - re Em - porte au

The third system concludes the page with the final vocal and piano parts. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and rests.

loin nos chan_sons! _____

loin nos chan_sons! _____

ff

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics "loin nos chan_sons!" with a long horizontal line underneath. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines. A dynamic marking *ff* is present in the piano part.

This system shows the piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and dynamics markings: *poco*, *a*, *poco*, and *dimin.*. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p* (piano) in the treble clef.

Fourth system of musical notation, including an *8va* marking above the treble clef staff.

Fifth system of musical notation, concluding with a dynamic marking of *pp.* (pianissimo) in the bass clef.

FINAL

N° 4

RÉP: Quel métier! J'y renonce.

Molto all.^o 168=♩

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

CYNALOPÉX

A l'ai - de, ci - toyens! —

DICEPHILE

AGORAGINE

Au secours! au se -

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Molto all.^o 168=♩

ff

N. *f* Cri - ez tout à votre

C. au secours! au se - cours!

A. - cours! au se - cours!

N. aise! Ap-pe-lez au se - cours! Vous au - rez de mes mar -

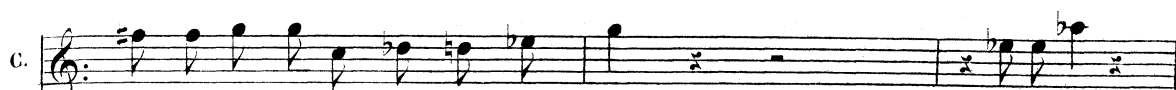
sempre f

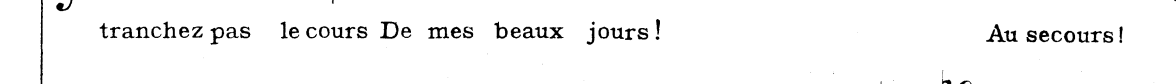
N. Il menace de son bâton Agoragine et Cynalopex.

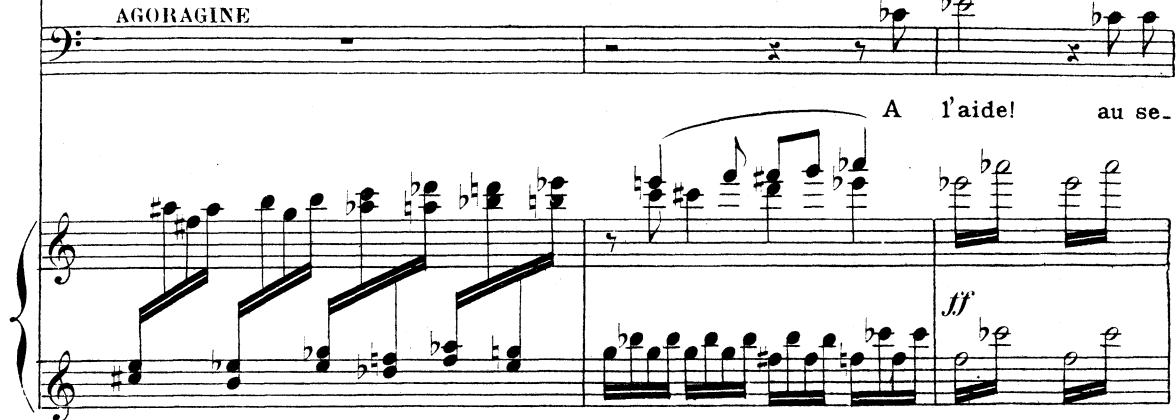
- ques, Seigneurs Démar - ques!

CYNALOPEX

De grâ - ce, cher sei - gneur, ne

C. 
 tranchez pas le cours De mes beaux jours! Au secours!

AGORAGINE 
 A l'aide! au se-



Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩
en mesure

PHRYNÉ 
 Qu'entends - je?

LAMPITO 
 Quel tu - mul - te!

NICIAS 
 Phryné! —

C. 
 au secours! —

A. 
 - cours! à moi!

84 = ♩ Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩ *grazioso*



P. *Vous, Ni - ci - as!*

C. *On m'in -*

A. *On me bat!*

P. *Qu'ar - ri - ve - t - il en - fin?*

NICIAS

C. *Moins que rien! Nous causons,*

- sul - tel

N. *Et dou - ce - ment je leur ex - pli - que* *Que*

p *cresc.*

N. l'air de leurs prisons M'est déplai-sant en toutes les saisons.

AGORAGINE

Il ou-tra - ge le

PHRYNÉ

Vous, en pri-son, Ni-ci-

A. peuple et la for-ce publi-que !

P. -as ? Mes escla-ves, à moi !

NICIAS

Ils di-sent vrai !

CYNALOPEX

C'est la loi !

A. C'est la loi !

Animato 400 = ♩

P. Défendez Ni-cias ! A moi ! — ma phalan-ge fi-

LAMPITO Ba - tail - - - le !

N. Ah! mer - ci !
(à part)

A. Que dit - el - le ?

ff

P. -dè - le !
(aux esclaves leur montrant Cynalopex et Agoragine .)

N. Ros-sez-les d'impor -

CYNALOPEX
Si les femmes vont s'en mê - ler, Il n'est que temps de s'en al -

ESCLAVES Basses
A - lerte, a - ler - te ! Nous voici ! Nous voici !

P.  Que le bâ - ton ryth - me la

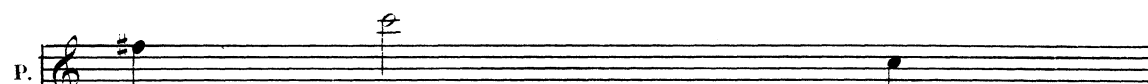
LAMPITO  Que le bâ - ton ryth - me la

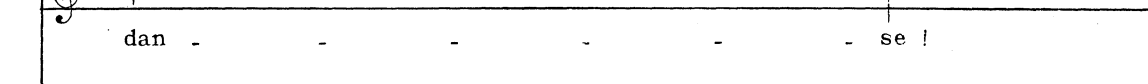
N.  -tan - - - - ce !


C.  -ler .

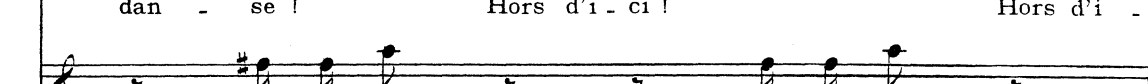
AGORAGINE  Fuy-ons d'i - ci ! . Fuy-ons d'i - ci !




P.  dan - - - - se !

L.  dan - se ! Hors d'i - ci ! Hors d'i -

N.  Hors d'i - ci ! Hors d'i - ci !

ESCLAVES Basses  Hors d'i - ci ! Hors d'i -



P. Hors d'i - ci !

L. - cil Hors d'i - ci !

N. Hors d'i - ci !

CYNALOPEX

Encor des coups! fuyons d'i - ci !

AGORAGINE

Encor des coups! fuyons d'i - ci !

ci ! Hors d'ici ! Hors d'i - ci !

Agoragine et Cynalopex roués de coups s'échappent à grand' peine.

dim.

Même mouv!

p *cresc.* *mf* *p*

NICIAS

p
Phryné, je vous rends grâ - ces, Vous me tirez d'un mauvais

p

PHRYNÉ

p
Je compâ_tis à vos dis_grâ_ces;

N.
p
pas.

p

P.
Mais à pré_sent, qu'allez-vous fai_re ?

N.
Hé_las ! je n'en sais

pp

N. rien ! Je res - te sans a - si - le . Le plus sa - ge se -

N. -rait de quitter cette vil - le; Mais....

Allegro 432 =

N. je ne pourrais vivre où vous ne seriez pas !

PHYRNE *dol.*

Le re - mède est fa - ci - le; Les dieux de la ci -

Poco rit.

Allegretto 63 = ♩.

P. *-té* Nous font un saint de - voir — de l'hospita.li - té .

suivez *dolce*

P. *grazioso*
p Si, le front cou - ronné de

pp

P. *li - re* Et sur la . lèvre une chan - son, Heurte à ma

P. *porte* hospi - ta - liè - re, Bac - chus qui n'a plus de rai -

P. *pp*

-son, Ma porte s'ou - vre complai-sante Et je suis là toujours pré-

P. *Poco rit.*

-sen - te: En - trez, a - mi! Je ne suis pas bonne à de -

P. *A tempo*

-mi.

NICIAS *cresc.*

Et si l'amour vous demande un a-

passionato

poco cresc.

P. *mf* *dim.*

Je puis ou - vrir... et ce-pen-

N. *mf* *f* *p*

-si - - le ?

P. *p*
 _dant Com-bien le mensonge est fa - ci - le !

dim.

P. *Poco rit.* *Molto rit.* *A tempo* *dol.*
 Aussi, je

NICIAS *pp*
 C'est le bonheur en attendant.

Poco rit. *Molto rit.* *A tempo*

P. *pp*
 dis, c'est le plus sa-ge, La main ac - cep - te le mes - sa - ge, Le

P. *pp* *Adagio*
 cœur, le cœur é - cou - te la chan -

Adagio *ppp*

All^o animato 152 = ♩

p. *-son.* *Mais...*

NICIAS

All^o animato 152 = ♩

p

Mais ?

p. *Conten-tez-vous, a-mi, de la mai-son.*

f

p

NICIAS

Il m'en faut con-ten-ter au-jour-

p

Le double plus lent ♩ = ♩

PHRYNÉ

Hâtons-nous !

N. *-d'hui.* *Mais, j'y pen-se...*

ff

ff

N. *Un instant! Le tour qu'on m'a jou-é mé-ri-te récom-*

Il se rapproche du buste de Dicéphile et le regarde en face. *avec éclat*

N. *-pen-se! Et le voilà pourtant, Trô-*

N. *-nant et tri-omphant, Cet on-cle par-ri-ci-de!*

(Interpellant le buste et le menaçant du poing.)

N. *In-fâ-me, tu me*

N. rail - les ! Quand verrai - je ton marbre, insul - té, soufle.

Ped. Ped.

N. -té, Et se cas - ser le nez au pied de nos mu -

p

N. -rail - les, Ta gro - tes - que immorta - li -

f

All^o molto

N. -té !

Sopranos (dans la coulisse) *p cresc.*

Les - bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

Ténors (dans la coulisse) *p cresc.*

Les - bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

All^o molto

p

8

N. *f* Ar-rê - tez ! cet - te fois ,
(en scène)

Nous chan-tons et nous dan-sons ! *f* Il n'est que joie et dé -
(en scène)

Nous chan-tons et nous dan-sons ! *f* Il n'est que joie et dé -

N. mes joy - eux ca - ma - ra - - des !

-li - re, Quand la ly - re Em - porte au

-li - re, Quand la ly - re Em - porte au

cresc.

N. Ar-rê - tez ! ——— gaiment l'ins -

loin nos chan-sons !

loin nos chan-sons !

N. *-tant est mieux choi - si, Et je veux à mon*

N. *Il jette de l'argent aux musiciens.*
tour de fol - les sé - ré - na - des.

N. *Par - ta - gez - vous ce - ci ! C'est le dernier ar -*

N. *-gent qui me res - tait. A - vant*

Sopranos *f*

Ténors *f*

Mer - ci !

Mer - ci !

N. de pas-ser ou - tre, Lam-pi - to,

The first system consists of a vocal line (N.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "de pas-ser ou - tre, Lam-pi - to,". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

N. prends cette ou - - - tre! Coif - - -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "prends cette ou - - - tre! Coif - - -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

N. - - fes-en mon on - - - cle!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "- - fes-en mon on - - - cle!". The piano accompaniment includes a *crsc.* (crescendo) marking.

LAMPITO

N. C'est fait!

Son bus-te, mainte - nant, est d'un meilleur ef.

The fourth system is titled "LAMPITO" and features a vocal line (N.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are "C'est fait!" and "Son bus-te, mainte - nant, est d'un meilleur ef.". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Molto all° $\bullet = \bullet$

PHRYNÉ

Musical staff for PHRYNÉ (Soprano) with lyrics: *ff* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for L. (Alto) with lyrics: *ff* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for N. (Tenor) with lyrics: _fet!

Sopranos

Musical staff for Sopranos with lyrics: *ff* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors

Musical staff for Ténors with lyrics: *ff* Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Molto all° $\bullet = \bullet$

Piano accompaniment with *ff* dynamic marking.

Musical staff for P. (Soprano) with lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for L. (Alto) with lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for N. (Tenor) with lyrics: Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for Soprano with lyrics: ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Musical staff for Tenor with lyrics: ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Piano accompaniment for the second system.

ah!

ah!

fff

NICIAS *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

p

N.

- dit.

Sopranos *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Ténors *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

LAMPITO

mf

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men -

- dit.

- dit.

L.

- tit. _____

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men -

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men -

NICIAS

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

- tit.

- tit.

N.

don,

p

Des dieux ce fut un beau

p

Des dieux ce fut un beau

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line for a soprano (N.), starting with a long note on 'don,' followed by a melodic line. The second and third staves are vocal lines for two other voices, both starting with a piano (*p*) dynamic and singing 'Des dieux ce fut un beau'. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble and bass clef, providing harmonic support for the vocal lines.

LAMPITO

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

don!

don!

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line for Lampito, starting with a melodic line and singing 'Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -'. The second and third staves are vocal lines for two other voices, both starting with a piano (*p*) dynamic and singing 'don!'. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble and bass clef, providing harmonic support for the vocal lines.

L.

- pon!

Di - cé - phile est un fri -

Di - cé - phile est un fri -

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line for a soprano (L.), starting with a long note on '- pon!' followed by a melodic line. The second and third staves are vocal lines for two other voices, both starting with a piano (*p*) dynamic and singing 'Di - cé - phile est un fri -'. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble and bass clef, providing harmonic support for the vocal lines.

L. *f* Ah!

N. Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

- pon! Di - cé -

- pon! Di - cé -

The first system of the musical score features a vocal line for L. (Soprano) with a dynamic marking of *f* and the text "Ah!". The vocal line for N. (Alto) begins with the lyrics "Que le monde se confonde! Diphile est un fri-". Below the vocal lines are two staves for piano accompaniment, with the first staff containing the lyrics "- pon!" and "Di - cé -". The grand staff at the bottom shows the piano accompaniment with a *tr* (trill) marking and a fermata over a series of notes.

L. Di - cé - phile est un fri -

N. - pon! *f* Di - cé - phile est un fri -

- phi - le *f* est un fri -

- phi - le *f* est un fri -

sf *p* *crese.*

The second system continues the musical score. The vocal line for L. has the lyrics "Di - cé - phile est un fri -". The vocal line for N. has the lyrics "- pon!" and "Di - cé - phile est un fri -" with a dynamic marking of *f*. Below the vocal lines are two staves for piano accompaniment, with the first staff containing the lyrics "- phi - le" and "est un fri -", and the second staff containing "- phi - le" and "est un fri -". The grand staff at the bottom shows the piano accompaniment with dynamic markings *sf*, *p*, and *crese.* (crescendo).

L. - pon!

N. - pon!

- pon!

- pon!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are labeled 'L.', 'N.', and two unlabeled staves. Each vocal staff has the lyrics '- pon!'. The piano accompaniment is in the bottom two staves, with a dynamic marking 'f' at the beginning.

L. Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are labeled 'L.', 'N.', and two unlabeled staves. The lyrics are 'Ah!' followed by 'Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!'. The piano accompaniment is in the bottom two staves, with dynamic markings 'f' and '4'.

L. ah!

N. ah!

ah!

ah!

ff

L. *ff* Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. *ff* Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

PHRYNÉ

f

Ri.

L.
ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

N.
ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

Un peu moins vite (mais très-peu)

à pleine voix

P.
- ez! _____ l'é - clat joyeux des ri - res _____ Que vous lan.

Un peu moins vite (mais très peu)

fp

P.
- cez, Chas - - se les sombres dé - li - res; Chan - tez, _____ dan.

P. *f* - sez! Bondis - sez ——— com - me font les

LAMPITO *f*
Ri - ons, chan - tons, dansons!

NICIAS *f*
Ri - ons, chan - tons, dansons!

Sopranos. *f*
Ri - ons, chan - tons, dansons!

Ténors *f*
Ri - ons, chan - tons, dansons!

f *fp*

P. ché - vres ——— Aux prés fleu - ris! Le rire ——— est la

P. fleur ——— de nos lè - - - vres! Le

dim.

P. ri - re est la 'fleur de nos le -

Tempo 1°

P. - vres! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

P. Ri - ez! je ris! Ah! *tr*

Sopranos *pp* (comme en confidence)

Ténors *pp* (comme en confidence)

Tempo 1°

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

pp

P. Ah! je

LAMPITO *p* (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

NICIAS *p* (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

- dit!

- dit!

P. ris!

L. - dit!

N. - dit!

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

P. Ah! _____ ah! _____ je _____

L. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

N. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

- tit. _____

- tit. _____

P. ris!

L. - tit. _____

N. - tit. _____

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

P. Ah! _____

L. Des dieux ce fut un beau

N. Des dieux ce fut un beau

don, _____

don, _____

sf *p*

P. _____ *tr* Ah! _____

L. don!

N. don!

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

cresc.

P. *f* ah!

L. Di - cé - phile est un fri -

N. Di - cé - phile est un fri -

- pon!

- pon!

fp

P. Ah!

L. *f* - pon! Que - le mon - de Le - con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

N. *f* - pon! Que - le mon - de Le - con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

P. *Di - cé - phile est un fri -*

L. *- pon! Di - cé - phile est un fri -*

N. *- pon! Di - cé - phile est un fri -*

- pon!

- pon!

fp

P. *- pon!*

L. *- pon!*

N. *- pon!*

ff

ff

ff

Di - cé - phi - le est un ——— fri -

Di - cé - phi - le est un ——— fri -

- pon!

- pon!

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics "- pon!" and feature long, sustained notes. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with a rhythmic pattern of chords and moving lines.

Animato

ff

This system is marked "Animato" and "ff". It features a piano accompaniment with a treble staff containing eighth-note patterns and a bass staff with block chords. The tempo and dynamics are indicated by the markings.

This system continues the piano accompaniment from the previous system, showing a treble staff with eighth-note runs and a bass staff with block chords.

This system continues the piano accompaniment, featuring similar rhythmic patterns in both the treble and bass staves.

This system concludes the piano accompaniment with a final treble staff line and a bass staff ending with a whole note chord.

Phryné, Lampito, Nicias et les esclaves s'éloignent et rentrent

dim. - -

dans la maison de Phryné suivis des chanteurs et des danseurs.

Le silence se fait et

p

le jour baisse.

calmando

Un peu moins vite

DICÉPHILE marchant avec précaution et tenant une lanterne,

p Comme tout est tran - quil - le!

Un peu moins vite

pp

(presque parlé)

D. Que la po - lice est bien faite en la vil - le, De - puis que je m'ensuis mê.

D. -lé! Quel bruit! On a par - lé!

Sop. *f* (dans la coulisse) Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé.

Tén. *f* Di - cé - phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé.

pp

marc.

D.

J'en-tends mon nom...

- phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

- phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

marc.

(avec emphase)

D.

f On cé - lè - bre ma gloi - re! Les

- phile est un fri - pon!

- phile est un fri - pon!

sf *mf*

D.

siè - cles à ve - nir con - nai - tront ma mé -

sf *sf*

ad lib.

D. - moi - re! Voy-ons en -

PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS et le Chœur dans la coulisse jusqu'à la fin

LAMPITO

NICIAS

A tempo

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-cé -

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-cé -

D. - cor mon bus-te vé-né - ré.

Suivez

p

PHRYNÉ

brillante

f Ah!

L. - phile est un fri - pon!

N. - phile est un fri - pon!

P. 

L.  Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -

N.  Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -



P.  Ah!

L.  - phile est un fri - pon!

N.  - phile est un fri - pon!



P.  DICÉPHILE s'approchant de son buste et reculant stupéfait,



ff Grands Dieux! Grands Dieux!... Quel sa - cri - lège in -



(avec rage)

D. - fâ - me! Me trai - ter ain - si, moi, que tout un peuple ac -

D. - cla - me!.. Ah!.. Je me ven - ge -

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

- rai!

Sop. *p*

Ten. *p*

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

P.
L.
N.

- pon! Di - cé - phile est un fri -
- pon! Di - cé - phile est un fri -
- pon! Di - cé - phile est un fri -

sf *f*

P.
L.
N.

Ah!
Ah!

- pon!
- pon! un fri - pon! un fri -
- pon! un fri - pon! un fri -

p *p*

P. *Ah!* *Ah!*

L. *Ah!* *Ah!*

N. *f* Di - cé - phile est un fri - pon!

DICÉPHILE *ff* Je me ven - ge - rai!

- pon!

- pon!

Presto

ff

Rideau